



Vriendenkring van
Museum Hoeksche Waard

BULLETIN

van de
Vriendenkring van
Museum Hoeksche Waard

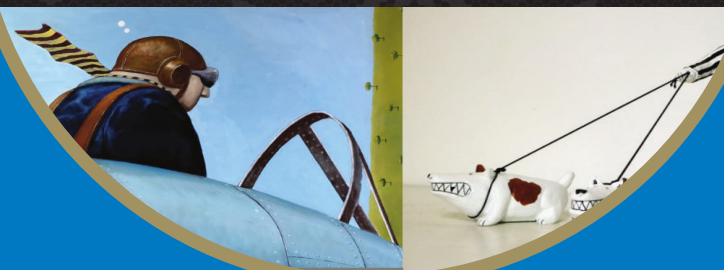
MUSEUM HOEKSCHÉ WAARD

Zomertentoonstelling

Aris Roskam

Wereldberoemd in de Hoeksche Waard

8 juni t/m 6 oktober 2019



Bulletin 136

Juni 2019

Vriendenkring van Museum Hoeksche Waard

Contributie minimaal €15,00 per persoon per jaar.

De Stichting Vriendenkring is ANBI-geregistreerd.

ING Bank: NL89 INGB 0003 8708 52

Dagelijks bestuur

Voorzitter

mr. G. Schilperoord

Secretaris

mr. R. van der Waal
tel. 015-2569775

Penningmeester

J. van Es

Ledenadministratie

@: joosvanes@gmail.com
vriendenkring@museumhw.nl

Redactiecommissie

mr. G. Schilperoord
mr. R. van der Waal

Redactieadres

Hofweg 13
3274 BK Heinoord
@: rvanderwaal@planet.nl

Lay-out

J. Koster
@: jmwkoster@upcmail.nl

't Hof van Assendelft

Hofweg 13
3274 BK Heinoord

Boerderij Oost-Leeuwenstein

Dorpsstraat 13
3274 BB Heinoord
tel. 0186-601535
www.museumhw.nl
@: info@museumhw.nl

Openingstijden

museum

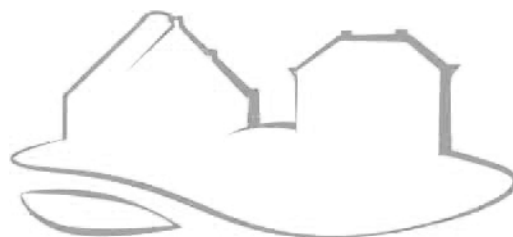
woensdag t/m zondag
13.00 tot 17.00 uur

documentatiecentrum

zaterdag 10.00 tot 17.00 uur
woensdag 9.00 tot 13.00 uur
zaterdag 10.00 tot 17.00 uur

INHOUD

Van de voorzitter	3
Nieuwe vrienden	4
Met beleid naar de toekomst	5
Geschiedenis van de Hoeksche Waard, De Canon in 50 vensters	8
Streekmuseum Hoeksche Waard: de kindertijd	10
Aanwinsten	20
Oproep	21
Activiteitenagenda	22
Van lezen en één leraar Nederlands aan de Rijks H.B.S. te Oud-Beijerland	23
Word volger van Museum Hoeksche Waard op Facebook!	28
Genealogie & Streekhistorie	29
Dialecten Hoeksche Waard	34



Vriendenkring van
Museum Hoeksche Waard

VAN DE VOORZITTER

Beste vrienden,

Ter gelegenheid van het vijftigjarig bestaan van ons museum is uitgebreid aandacht besteed aan het thema '4000 jaar Hoeksche Waard'. De geschiedenis van ons eiland, getoond in vijftig objecten en verhalen, is op diverse wijzen onder de aandacht gebracht. Ten eerste door de druk bezochte tentoonstelling in de museumboerderij en ten tweede door de wekelijkse columns in *Het Kompas*. De wekelijkse columns zijn gebundeld in een katern, waarvan de eerste exemplaren tijdens de vrijwilligersavond op vrijdag 3 mei werden overhandigd aan Janny Roos en Dini Heijden. Het standaardwerk over het thema moet nog komen en dat is de canon van de Hoeksche Waard in boekvorm, geschreven door een 25-tal auteurs onder de redactie van Willy Spaan en Rein van der Waal. Vol verwachting kijken we uit naar het boek *Geschiedenis van de Hoeksche Waard, de Canon in 50 vensters* dat in het na-jaar zal verschijnen. U als vriend kunt alvast intekenen tegen een aantrekkelijke prijs zoals verderop in dit Bulletin wordt verteld.

Graag informeer ik u over enkele mutaties in het bestuur van de Vriendenkring. Sinds vorig jaar maakt Josje Everse als afgevaardigde van het bestuur van Stichting Museum Hoeksche Waard deel uit van ons bestuur. Josje is secretaris van het museumbestuur. Onze penningmeester Cor Spruit heeft onlangs zijn taak als penningmeester neergelegd. Cor heeft in 2007 als penningmeester de administratie van de Vriendenkring overgenomen van de heer A.J. (Arie) Dekker, terwijl hij toen al tien jaar deel uitmaakte van het bestuur van de Vriendenkring. Daarnaast doet hij als ICT-er al vele jaren onmisbaar vrijwilligerswerk voor het museum. Wij hebben de heer Joos van Es bereid gevonden om de taken van Cor als penningmeester over te nemen. De ledenadministratie wordt sinds vorig jaar verzorgd door Diana Touw. Daarmee zijn de taken van Cor inmiddels verdeeld over twee personen.

Zojuist noemde ik onze vroegere penningmeester Arie Dekker. Hij vervulde die functie met grote nauwgezetheid in de periode 1985-2007. Op 10 mei jl. overleed Arie Dekker op 92-jarige leeftijd. Wij gedenken hem met respect en dankbaarheid.

Tenslotte vragen wij u uw jaarlijkse bijdrage te voldoen. Bij dit Bulletin treft u geen acceptgirokaart meer aan. U wordt vriendelijk verzocht uw bijdrage zelf over te maken op het bankrekeningnummer van de Vriendenkring. Dit rekeningnummer is vermeld op de bijlage bij dit Bulletin. Net als vorig jaar is de minimumbijdrage € 15 per persoon en is een hoger bedrag altijd welkom.

Gert Schilperoort

NIEUWE VRIENDEN

De ledenadministratie kon aan de redactie melden, dat er zich het afgelopen half jaar 15 nieuwe vrienden hebben aangemeld via de museumreceptie of de website van het museum. Een hartelijk welkom aan u, als nieuwe vriend van Museum Hoeksche Waard! Dank voor uw steun aan het museum.

Het aantal vrienden is door af- en aanmeldingen gekomen op 1366. Kent u mensen die ook in het museum geïnteresseerd zijn, maak hen vriend of attendeer hen op de mogelijkheid om vriend te worden!

De nieuwe vrienden zijn:

C. van der Heiden	Piershil
A. Zwaan	Puttershoek
G. Kik-van Welie	Mijnsheerenland
C.L. de Jong	Piershil
N. Engels	Strijen
dhr. Renes	Piershil
A.J. van der Giesen	Puttershoek
W.H. Verhoeven	Oud-Beijerland
W. van der Linden	Burgh-Haamstede
S. Homan	Maasdam
L. de Vries	Goudswaard
G. Mons	Oud-Beijerland
C.S.D. Touw-Ebbenhorst	Mijnsheerenland
J. Oosterkamp en mw. Oosterkamp	Strijen

Enkele van de kunstwerken op de zomerexpositie van Aris Roskam in Oost-Leeuwenstein



MET BELEID NAAR DE TOEKOMST

In het vorige Bulletin van de Vriendenkring had ik het nog over het feit dat de nieuwe gemeente Hoeksche Waard aan het werk zou moeten wat betreft cultuurbeleid. Inmiddels heeft het Cultuurdebat, dat wij organiseerden samen met Dok-C (www.dok-c.org), op 7 november 2018 in de Rabobank in Heinenoord plaatsgevonden. Het was druk bezocht met ruim 100 mensen. Op twee na waren alle politieke partijen aanwezig en Gert van 't Hof was de debatleider van deze avond. Het was een zeer geslaagde en interessante avond, ondanks het feit dat het kennisniveau niet al te hoog bleek van sommige politici, zeker wat betreft het culturele aanbod in de Hoeksche Waard. De belangrijkste uitkomst van de avond was in elk geval dat er een duidelijke opdracht bij de nieuwe gemeente lag: er moet cultuurbeleid komen!

Nu zo'n zes maanden later ligt er een 'Startnotitie Cultuurbeleid voor de gemeente Hoeksche Waard'. De komende maanden wordt er inhoud gegeven aan het beleid, ook samen met ons, het museum, en met andere culturele organisaties. Er zijn twee ambtenaren die cultuur in hun takenpakket hebben gekregen. Al met al merken we langzamerhand dat de nieuwe gemeente cultuur als sector wat serieuzer begint te nemen.

Intussen is er daarnaast een Erfgoednota opgesteld en aangenomen door de raad. Deze nota zal, als het goed is, ook een rol spelen in de nog op te stellen Omgevingsvisie deze zomer. Samen met alle andere erfgoedorganisaties in de Hoeksche Waard heeft Museum Hoeksche Waard haar best gedaan om het belang van erfgoed bij de vorming van die Omgevingsvisie duidelijk te maken. En dat lijkt vooralsnog gelukt te zijn. Er ligt nu een helder stuk bij de gemeente, opgesteld door Willy Spaan namens de Erfgoedkoepel Hoeksche Waard, op basis van alle inbreng van de historische verenigingen van Oud-Beijerland, 's-Gravendeel en Puttershoek, Stichting Archeologie Hoeksche Waard, Stichting Fort Numansdorp, Stichting Molens Hoeksche Waard en natuurlijk de vier musea in de Hoeksche Waard: Museum "t Land van Strijen", Landbouwmuseum Tiengemetten, Rien Poortvliet Museum en Museum Hoeksche Waard.

Los van het feit dat dit allemaal een boel overleg en geschrijf vergt, is het vooral weer eens een goede aanleiding geweest voor deze erfgoedorganisaties om elkaar te zien en te spreken. We hebben uiteindelijk veel gemeen met elkaar en dat is mooi om te zien. Zo willen we allemaal dat bij nieuwe bouwplannen beter rekening gehouden gaat worden met cultuurhistorische structuren en waarden in het landschap en dat het open polderlandschap behouden blijft. Overigens is dat laatste iets dat breed gedragen blijkt te worden, niet alleen door de erfgoedsector zelf. Daarnaast pleiten we voor één goede strategie en één kanaal of instantie die zich inzet voor de gebiedspromotie van de Hoeksche Waard.

Alleen zo kunnen we effectief meer fietsers, wandelaars, en groepen van buiten de Hoeksche Waard naar ons eiland trekken. Dit punt lijkt zelfs nu al tot uitvoer te gaan worden gebracht door de gemeente Hoeksche Waard, nog vóór de Omgevingsvisie überhaupt is geschreven of vastgesteld. Want de gemeente heeft een bureau ingeschakeld om deze strategie voor gebiedspromotie te gaan ontwikkelen. Dat geeft goede moed!

Nu over en terug naar het museum zelf. Want ons jubileumjaar zit erop, de expositie *4000 jaar Hoeksche Waard* beleeft haar laatste dagen in het museum en kan nog tot en met 2 juni bezocht worden. We hebben het jubileum met elkaar afgesloten op vrijdag 3 mei tijdens een gezellige vrijwilligersavond. Toen is ook het nieuwste 'katern' van het museum gepresenteerd en uitgedeeld aan alle vrijwilligers: *4000 jaar Hoeksche Waard in 50 columns*. Het is een bundeling van alle wekelijkse columns die onder redactie van Dini Heijden en Janny Roos gedurende de looptijd van de gelijknamige expositie zijn gepubliceerd in *Het Kompas*.

Ik ben best trots op al deze wapenfeiten van ons museum, oftewel: van onze vrijwilligers. De expositie, de columns, de diverse activiteiten en lezingen, de kinderactiviteiten, de rondleidingen, en al wat meer georganiseerd is. Alles bij elkaar heeft het gedurende de looptijd van de expositie 10.465 bezoekers opgeleverd! Maar wat misschien nog wel belangrijker is geweest: het leverde ook veel positieve mond-tot-mond reclame op, want we hoorden in die periode niets dan blijde en enthousiaste reacties op de canon en de expositie. (Zoals ook terug te lezen is op die vele tegels met wensen, zie het vorige Bulletin).

Nu richten we onze blik weer op het vervolg en de toekomst: later dit jaar komt het grote Canonboek uit. Daarover staat elders in dit Bulletin meer informatie. Vanaf 8 juni komt er een nieuwe expositie met kunst: *Aris Roskam, Wereldberoemd in de Hoeksche Waard*. Uiteraard moet u deze titel lezen met een knipoog. Ook in de kunstwerken van deze oud-natuurkundeleraar uit Strijen zit veel humor namelijk. Hij maakt niet alleen schilderijen, maar ook veel bewegende voorwerpen, aangedreven door wind of een elektrische motor, of in beweging gebracht door elastiekjes. Ingenieuze, tot de verbeelding sprekende kunst, dat is het.

Na deze zomerexpositie volgt vanaf 18 oktober een grote expositie met onze textielcollectie: *De Draad Kwijt*. Eindelijk zal, op veler verzoek, de enorme variëteit en kwaliteit van onze collectie textilia te zien zijn: van merklap tot ondergoed, van klederdracht en kanten kappen tot een etalage vol aan meubelen, van verstelde kleding tot vaandels en vlaggen. Alles wat een draad heeft, kan gezien en bewonderd worden en wel een jaar lang!

Uiteraard bedenken we ook speciale activiteiten voor de vrienden, zoals een rondleiding door deze exposities door onze werkgroep textiel of door kunstenaar Aris Roskam. Houd daarvoor uw email of brievenbus in de gaten! Dan hoop ik u binnenkort bij een van deze activiteiten of gewoon voor een bezoek in het museum te mogen treffen. Tot ziens!

Belle van den Berg, directeur Museum Hoeksche Waard

(Hier kunt u de bijdrage van de erfgoedinstellingen aan de Omgevingsvisie van de Hoeksche Waard lezen: <https://waardmakers.nl/tussenresultaten>)



Medewerkers van Radio Hoeksche Waard en vrijwilligers van het museum bereiden de vrijwilligersavond voor

GESCHIEDENIS VAN DE HOEKSCHE WAARD - DE CANON IN 50 VENSTERS

Redactie Willy Spaan en Rein van der Waal
Uitgave Museum Hoeksche Waard
Verschijning najaar 2019
Rijk geïllustreerd boek ca. 300 bladzijden
Intekenprijs € 15,- voor Vrienden van Museum Hoeksche Waard
Prijs bij verschijning € 24,95

De Canon van de Hoeksche Waard in boekvorm is in voorbereiding en nadert voltooiing.

Vrienden van Museum Hoeksche Waard kunnen nu alvast intekenen tegen een aantrekkelijke voorintekenprijs.

De Canon bestaat uit 50 onderwerpen uit de geschiedenis van de Hoeksche Waard, waarover in 50 hoofdstukken in een boek wordt gepubliceerd. De geschiedenis van de streek is nooit eerder op zo'n moderne, handzame en inzichtelijke manier voor een breed publiek in 50 'vensters' beschreven. Elk venster geeft een doorkijkje op een bepaalde gebeurtenis, periode, ontwikkeling of personen, die belangrijk waren en nog zijn voor het gebied.

De gebiedsgeschiedenis begint in de prehistorie, vanaf 2500 voor Christus, en loopt via de Romeinse Tijd, Middeleeuwen, Renaissance, Nieuwe en Nieuwste Tijd tot en met een blik op de toekomst. De auteurs baseren hun vlot geschreven verhalen op veelal nieuw historisch onderzoek. Daardoor is het een standaardwerk van de geschiedenis van de Hoeksche Waard in nationale context, dat voor het plezier gelezen kan worden, maar ook uitstekend geschikt is voor geschiedenisonderwijs op scholen.

Zijn de Romeinen hier geweest? Waarom is de Groote Waard verdrongen? Hoe is de Hoeksche Waard ontstaan? Waren er echt ridders en monniken in het gebied? Waar komt het Hoekschewaards dialect vandaan? Hoe komt het dat de HW protestant is geworden? Wat had een Piershillenaar met de moord op de gebroeders De Witt te maken? Waarom kwam men in de Hoeksche Waard in opstand tegen Napoleon? Hoe groot waren de standsverschillen? Al deze vragen worden meer dan beantwoord in boeiende verhalen.

De Eerste en Tweede Wereldoorlog, watersnoden, landbouw, industrie, religie en verzuiling, helden op het vlak van verzet, politiek, sport en kunst, alles komt aan bod. Elke lezer zal na lezing van de Canon de Hoeksche Waard en Tiengemeten beter kennen en begrijpen. Het boek wordt voorzien van ruim 300 illustraties in kleur en zwart-wit.

Aan het boek werken 25 schrijvers mee, onder hen de archeologen Jeroen Ras en René van Wilgen, Hoeksche Waardse historici als Loek Dekker, Wim-Kees Makkenze, Arjan Nobel en bekende schrijvers als Harry Aardoom, Simon Brand, Peter Pot, Jan Robbemon, Jan Paul van der Spek, Frans van der Straaten en Gerda van Wageningen. De redactie is in handen van Willy Spaan en Rein van der Waal, die ook meerdere vensters voor hun rekening nemen.

Vrienden van Museum Hoeksche Waard kunnen een exemplaar reserveren tegen de voorintekensprijs van € 15,- via de website van het museum: www.museumhw.nl ga verder via de link Vriendenkring 'Over ons'. Als het canonboek **najaar 2019** verschijnt, krijgen de intekenaars daar tijdig bericht van.



Enkele van de kunstwerken op de zomerepositie van Aris Roskam in Oost-Leeuwenstein



STREEKMUSEUM HOEKSCHE WAARD:

DE KINDERTIJD

Het was Jan de Rooy zelf die de opening van het museum op donderdag 3 oktober niet het einde, maar juist het begin noemde. Met die vooruitziende opmerking van hem – en met de toezegging om in een volgende bijdrage meer te vertellen over de startjaren van het museum – sloot ik een vorige bijdrage, over de voorgeschiedenis van het museum, af.

Daags na de feestelijk verlopen museumopening van 3 oktober 1968, waarbij zoveel complimenten waren ontvangen over het bereikte, was het opnieuw een drukte van belang in het Hof van Assendelft. Die dag opende de echtgenote van de Heinenoordse burgemeester Groeneweg het nieuwe onderkomen van de lokale bibliotheek in het Hof. Deze was ondergebracht in het rechts naast de gang op de begane grond gelegen vertrek. Drie van de vier wanden waren geheel met boekenkasten bedekt: de onderste circa twee meter met de uitleencollectie van 'de Boekerij', zoals de naam van de Heinenoordse dorpsbibliotheek luidde, daarboven – tot aan het plafond – boeken uit museumbezit, waarbij de Staatsbladen en Provinciale Bladen vooral in het oog sprongen.

Met de vestiging van de bibliotheek in het Hof van Assendelft werd ook het draagvlak onder de Heinenoordse bevolking versterkt: velen kwamen daardoor met grote regelmaat over de vloer in het museum. Korte tijd later zou ook de Boerenleenbank voor langere tijd gedurende twee middagen per week kantoorhouden in het museum. Bezoekers belden met honderden per maand aan; soms waren dat mensen die, naar aanleiding van een recent eerder bezoek, alleen maar antiquiteiten kwamen afgeven voor de collectie. Voor individuele bezoekers waren er aanvankelijk beperkte openingstijden, maar groepen op afspraak konden ook op andere tijden terecht. Omdat groepen zich niet altijd naar het lesrooster van conservator De Rooy konden schikken, was besloten om mevrouw M. (Riet) Dekker-Hordijk, die (toen al) aan de Hofweg recht tegenover het museum woonde, te benoemen tot huisvoogdes. Zij had zich in de voorgaande jaren, toen het Hof geschikt werd gemaakt voor de museumfunctie, al onmisbaar gemaakt voor alle werkenden door haar warme persoonlijkheid, vele goede zorgen, droge humor, koffie, pleisters en niet te vergeten haar luisterend oor. Na de opening en de eropvolgende vestiging van de bibliotheek in het Hof kwam dat luisterend oor helemaal van pas, zeker toen besloten werd de telefoonverbinding zowel met het Hof als met het woonhuis van de familie Dekker te verbinden. De schakelaar die bepaalde waar het gesprek aankwam (bij hen thuis of in het Hof) werd in hun huis geplaatst. Bijkomend voordeel was, dat de telefoon daardoor dag en nacht werd beantwoord:

niet onbelangrijk omdat er in die jaren nog geen beveiligingsinstallatie was. Daarnaast droeg ook het feit dat opperwachtmeester C.J. van Treuren ('de Opper') van de Rijkspolitie op het Hofplein woonachtig was, bij aan het veiligheidsgevoel uit die eerste museumjaren.

Zeer belangrijk voor de draagkrachtverbreding in de Hoeksche Waard was ook de vorming van studiegroepen naar tal van (cultuur-)historische onderwerpen. Het werkterrein van de tot dan toe eerste en enige werkgroep 'klederdrachten' (daterend uit 1958) werd verbreed tot 'textiel'. In de eerste weken na de opening werden er nieuwe werkgroepen gevormd die zich gingen bezighouden met het verzamelen van archiefinventarissen, het ontsluiten van de archiefstukken in het museum op persoonsgegevens (de start van de genealogische kaartsystemen), het beschrijven van de grote collectie ansichtkaarten, het aanleggen van een cartografische collectie, de opbouw van een streekhistorische bibliotheek en de inventarisatie van molens, gevelstenen en monumentale gebouwen. Daarnaast werden er plannen gemaakt voor onder meer een tentoonstellingsprogramma, realisatie van muziekavonden en de vorming van een werkgroep die het dialect van de Hoeksche Waard zou gaan bestuderen. Besloten werd dat elke werkgroep één vertegenwoordiger zou afvaardigen naar de vergaderingen van het museumbestuur.



De vergaderingen van de werkgroep Dialecten hadden een hoog gezelligheidsgehalte, v.l.n.r.: Jan den Hartigh, Piet de Zeeuw, burgemeester W. van 't Veld van Heinenoord.

Foto: C.M.J. Blok

Die laatstgenoemde groep, de werkgroep dialecten, ging op zaterdag 1 maart 1969 van start.

De drijvende krachten achter deze werkgroep, die al spoedig bestond uit vertegenwoordigers uit nagenoeg alle Hoeksche Waardse dorpen en buurtschappen, waren de Nieuw-Beijerland J. (Jan) den Hartigh (die ook voorzitter ervan werd) en de in Dordrecht woonachtige 's-Gravendeler P.W. (Piet) de Zeeuw, die beiden al vele jaren persoonlijke collecties aantekeningen hadden aangelegd over het dialect. Deze werkgroep, die nog steeds maandelijks bijeenkomt, mocht dus recent het vijftigjarig bestaan vieren. In de eerste jaren van het bestaan van de dialectwerkgroep kreeg deze veel aandacht in de streekpers. Die publiciteit leverde uiteraard veel extra aandacht voor het museum bij de sinds de opening in juli 1969 van de Heinenoordtunnel snel groeiende – en veranderende – eilandbevolking.

Een eerste concert op de avond van 25 februari 1969 in het vanaf dat moment 'muziekkamer' geheten vertrek op de eerste etage van het Hof, was zo succesvol, dat besloten werd daarmee door te gaan. Het bediende als het ware weer een geheel andere doelgroep. Er werd gestreefd naar drie concerten per jaar. De organisatie werd gedaan in nauw overleg met De Beukenhof te Mijnsheerenland en de Culturele Raad Hoeksche Waard. Uiteraard speelde mevrouw Isolde de Rooy-Hoogeboom daarbij een belangrijke rol.

In diverse artikelen in de streekpers werd een jaar na de opening de balans van dat eerste bestaansjaar opgemaakt. Maar liefst 5.000 bezoekers mochten dat eerste jaar worden ontvangen. In werkgroepen waren intussen ruim zestig personen werkzaam. Het aantal fiches in het genealogisch kaartstelsel was intussen de 70.000 gepasseerd. De waarschuwing van Commissaris der Koningin, mr. Klaasesz, bij de opening, 'U hebt enorm hard gewerkt, maar er is geen dag tijd om te rusten', waren profetisch geweest. Het toenemend draagvlak onder de bevolking had mede tot gevolg dat de wekelijkse stroom schenkingen van uit de streek afkomstige objecten toenam tot een ware vloedgolf, met als gevolg ruimtegebrek. Gelukkig zag het toekomstperspectief een jaar na de opening er goed uit; er was zelfs al een oplossing in zicht voor het nijpende ruimtegebrek. Op 1 november 1969 zou de boerderij Oost-Leeuwenstein leeg worden opgeleverd en beschikbaar komen als uitbreiding van het museum. De gemeente Heinenoord had dat pand in 1963 aangeschaft met de opzet het te slopen voor woningbouw. Deze plannen waren geblokkeerd door de provincie en Oost-Leeuwenstein was intussen ook nog Rijksmonument geworden. Het museumvoorstel om het complex te huren om daarin een uitbreiding te realiseren, werd dan ook binnen het gemeentebestuur met veel enthousiasme ontvangen omdat het een probleem oploste. De gemeente zou het woonhuis restaureren, het museum zou datzelfde doen met schuur en zomerhuis, en kreeg ter financiering daarvan een burgerzinslening van de gemeente van fl. 35.000,--.

In diezelfde maand, november 1969, komt ook het heuglijke bericht dat een door de Culturele Raad van Zuid-Holland dat jaar nieuw ingestelde prijs is toegekend aan het Streekmuseum. De prijs, bestaande uit een oorkonde en een bedrag van fl. 3.000,--, zou op 12 december van dat jaar in een feestelijke bijeenkomst, in aanwezigheid van onder meer tal van provinciale en nationale hoogwaardigheidsbekleders op het culturele terrein, worden uitgereikt door de erevoorzitter van de Raad, een nevenfunctie van Commissaris der Koningin Klaasesz. Daarbij werd opnieuw en terecht aandacht geschonken aan de enorme betekenis voor het museum van conservator drs. J.E. de Rooy. Voor diens jarenlange inspirerende leiding en stimulerende verdiensten ontving deze een oorkonde en een bronzen legpenning van de Stichting Culturele Raad Zuid-Holland.

Het was ongeveer in deze periode dat ik persoonlijk betrokken raakte bij het museum. Het overlijden in het voorjaar van 1969 van mijn grootvader, een boeiend verteller, had een grote nieuwsgierigheid naar mijn eeuwenlang honkvaste Hoeksche Waardse voorouders aangewakkerd. Ook wilde ik graag weten onder welke omstandigheden zij hadden geleefd.

Nu mijn belangrijkste ooggetuige, mijn in 1879 geboren grootvader, er niet meer was, moest ik de antwoorden op mijn vragen zelf gaan opzoeken; een levenslange passie voor cultuurgeschiedenis was geboren. Mijn eerste bezoek gold het Oud-Beijerlandse gemeentearchief, waar ik te horen kreeg dat mijn onderzoek zou vastlopen bij mijn in 1850 te Heinenoord geboren overgrootvader. Het archief van Heinenoord 'is verbrand, weg!', werd mij medegedeeld. 'Onzin', zei mijn aardrijkskundeleraar De Rooy. 'Ik help je wel even'. En zo reed ik op een vrije woensdagmiddag, toen hij 'toevallig' toch naar het museum moest (het echtpaar woonde nog in Oud-Beijerland, waar ik toen zelf ook nog woonde) met hem en zijn echtgenote Isolde mee naar Heinenoord.

Gespannen wachtte ik in het Hof van Assendelft terwijl hij de gegevens bijeenzocht op de kleine en gemoedelijke gemeentesecretarie bovenaan de kerkstoep. Vanaf dat moment waren de zaterdagen gereserveerd voor 'De Noord' en het museum, niet wetend dat de museumpassie van Jan de Rooy besmettelijk was. Hij zou immers mijn belangstelling op dat terrein ongelofelijk versterken, me begeleiden op mijn eerste stappen in de museumwereld en dat bleek bepalend voor mijn studiekeuze en hele verdere (beroeps) leven. Ik ben hem – mijn mentor in dit vak – nog altijd dankbaar!

In die tijd startte ook de eerste museumconciërge, de heer H. (Henk) Groenendijk zijn werk in het museum. Het museum was intussen geopend van dinsdag- t/m zaterdagmiddag (en ook nog de zaterdagochtend).

De taak van de heer Groenendijk was het dagelijks onderhoud (schoonmaken, stofzuigen, koperpoetsen etc.) en het ontvangen van bezoekers, waarbij huisvoogdes mevrouw Dekker de supervisie had.

Zoals gezegd: mijn zaterdagochtenden werden vanaf eind 1969/voorjaar 1970 besteed aan het helpen om de schuur van Oost-Leeuwenstein geschikt te maken voor de museumfunctie. De zaterdagmiddag werd doorgebracht in de bibliotheek van het Hof van Assendelft, waar met name een aantal vaste bezoekers voor de afdeling Genealogie elkaar wekelijks troffen. Tot de vaste gasten hoorde ook de heer B. (Barend) van der Bom uit 's-Gravendeel, specialist op het terrein van ansichtkaarten van de Hoeksche Waard. De paar ladenkastjes van de afdeling Genealogie stonden boven: de snelle route was het steile en smalle trapje naast de bibliotheek, een verboden route met een kaartenbak. Uiteraard was ook het 'lopende archief', te weten Annee Bos, altijd hele zaterdagen present. Ik paste in zijn oude overalls, die hij altijd voor me meebracht voor het vuile werk 's ochtends in Oost-Leeuwenstein en maakte daar dankbaar gebruik van.

In de kerstvakantie 1970 werd de winkel van Taselaar aan de Oud-Beijerlandse Molendijk uit elkaar gehaald en, naar wat ik me herinner, op één zaterdag met handkracht van velen op een door Nedato beschikbaar gestelde vrachtwagen getild en naar Oost-Leeuwenstein getransporteerd. Ik herinner me nog dat we met een aantal jongens bovenop de vracht over de Goidschalxoordsedijk reden.

In het voorjaar van 1971 was het woonhuis van Oost-Leeuwenstein klaar en geschikt voor bewoning door het gezin De Rooy. Het kaartstelsel van de sterk groeiende afdeling Genealogie was intussen toegenomen tot meer dan 200.000 fiches en ook het aantal bezoekers dat ervan gebruik maakte, was navenant toegenomen. De beschikbare ruimte in de bibliotheek van het Hof knelde. Een verhuizing naar het Zomerhuis van Oost Leeuwenstein liet nog tot enkele jaren op zich wachten.

Op 6 oktober van datzelfde jaar 1971 brachten kroonprinses Beatrix en prins Claus, dit in het kader van een tweedaags werkbezoek aan de Hoeksche Waard, een bezoek aan ons museum. Op tal van plaatsen werden de museumopstellingen voor de gelegenheid verlevendigd door de aanwezigheid van jongeren, waaronder ook ondergetekende. Na de rondgang door het museum dronk het prinselijk paar samen met onder meer het echtpaar De Rooy thee in de polderkamer.



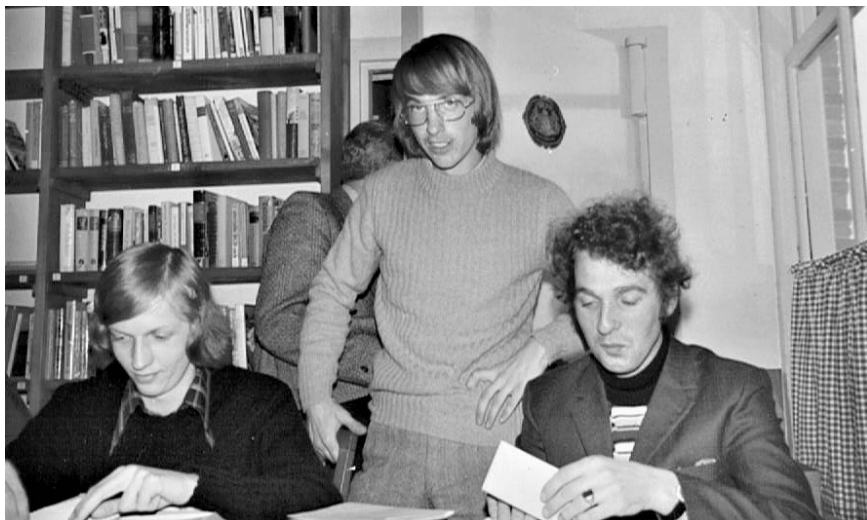
Aanwezig in het Hof, 6 oktober 1971. Foto: H.A. Kwakernaat

Grappig detail daarbij is dat enkele jaren later foto's van die theepauze zijn verschenen, naar ik meen in de Franse roddelpers, met bijschriften die suggereerden dat het prinselijk paar hier kennismakte met hun kok. Aan wie die rol werd toegeschreven, De Rooy of voorzitter Müller, kan ik me niet meer herinneren, maar wel dat dit artikel leidde tot hilariteit in de bestuursvergadering.



Thee in de polderkamer. Foto: H.A. Kwakernaat

In het eropvolgende jaar 1972 werd er hard gewerkt, maar in grotere stilte dan voorgaande jaren. De aandacht ging vooral naar de inrichting van Oost-Leeuwenstein. De vruchten daarvan leken in het voorjaar van 1973 rijp: deze uitbreiding was klaar om te worden geopend. Een zeer zware storm op 2 april sloeg niet alleen de hoop daarop in de bodem, het zorgde ook voor een groot gat in de noordwestkant van de rieten kap. De storm ging zo tekeer, dat gevreesd werd dat de hele boerderij eronder zou bezwijken. Gelukkig was dat niet het geval, maar de ravage van riet, vuil en eeuwenoud van de hoogste balken gewaaid stof was enorm. De kap werd met spoed hersteld en met man en macht werden de opstellingen weer toonbaar gemaakt, zodat op 26 mei een voorbezichtiging van de uitbreiding door de vrienden van het museum kon worden gehouden.



Laatste dag van de werkgroep Genealogie in het Hof, 13 oktober 1973. V.l.n.r: Gert Schilperoot, Wim Blok en Annee Bos. Foto: Barend van der Bom

De officiële opening werd gehouden op vrijdagmiddag 19 oktober 1973. Omdat Commissaris der Koningin Klaasesz intussen met pensioen was, viel de eer van de openingshandeling te beurt aan zijn opvolger mr. Maarten Vrolijk. Na ontvangst en toespraken in de Ned. Herv. kerk van Heinenoord waren de gasten wandelend – door zware regenbuien – naar Oost-Leeuwenstein gegaan. De openingshandeling bestond uit het traditioneel doorslaan van een peperkoek. De Commissaris kweet zich met zoveel enthousiasme van zijn taak, dat hij niet de koek, maar de knuppel aan stukken sloeg. Gelukkig was er rekening mee gehouden dat het doorslaan van de koek geen eenvoudige taak was en om het te vereenvoudigen lag een klein hakbijltje klaar waarmee de klus kon worden geklaard.

Hoewel gepensioneerd was ook oud-Commissaris Klaasesz, die in 1958 de tentoonstelling en in 1968 het Hof van Assendelft had geopend, opnieuw aanwezig. Hij werd bij die gelegenheid benoemd tot erebestuurslid van het museum en bood aan ook eens van gedachten te willen wisselen over de toekomst van de Hoeksche Waard. Hij zou dat later in het jaar doen tijdens een drukbezochte avondbijeenkomst – georganiseerd door het museum in samenwerking met Hoeksche Waards Belang – in Klaaswaal.

Toen mijn ouders korte tijd later naar Brabant verhuisden zat ik in mijn examenjaar. Gestart in 1967 op de vijfjarige HBS was ik een keer blijven zitten, maar omdat ik tot de laatste lichting HBS'ers hoorde, had dat tot gevolg dat ik in de zesjarige VWO (Atheneum) terechtkwam en dus in 1974 examen zou doen. Het echtpaar de Rooy stelde daarop voor dat ik begin 1974 bij hen introk om me in alle rust op mijn eindexamen te kunnen voorbereiden. Ik maakte dankbaar gebruik van hun zeer sympathieke aanbod: de opkamer van Oost-Leeuwenstein werd 'mijn kamer'. Ik draaide als tijdelijk 'aangenomen kind' mee in het gezin en heb daar warme herinneringen aan. Het resultaat was dat ik met een goede lijst slaagde voor mijn eindexamen en dat ik na alle examenfuiven gedurende de zomer fulltime vrijwilligerswerk deed in het museum om in september kunstgeschiedenis te gaan studeren in Utrecht. De daarop volgende jaren zou ik gedurende de zomervakanties van het gezin de Rooy met veel plezier wekenlang op huis, schuur – en sommige jaren ook hond – passen en tijdelijk Oost-Leeuwenstein als uitgangsbasis hebben voor onderzoek in lokale archieven. Dat hield pas op toen er een elektronische beveiligingsinstallatie werd aangelegd in de boerderij.



Zaterdagochtend bij Oost-Leeuwenstein, Wim Blok en Jan de Rooy (op de rug gezien), op de ladder Nico van der Ree, foto: Nettie Kooman-van Woerkom

Na het vertrek van bestuurssecretaris mevr. G.S. Truus) van Hemmen-Teffer in het voorjaar van 1976 volgde ik haar in die functie, maar ook in die van secretaris van de werkgroep Dialecten, op. Al enkele jaren woonde ik de bestuursvergaderingen – als vertegenwoordiger van een werkgroep – bij, waardoor ik al van veel lopende zaken op de hoogte was, mede door mijn goede banden met De Rooy en mijn studie. Toen van mijn benoeming melding werd gemaakt in het Vriendenbulletin noemde de auteur mij niet geheel toevallig ‘nourri dans le sérail’. De fijne kneepjes van het secretariaat werden mij (mijn voorganger was naar Amerika geëmigreerd) bijgebracht door het medebestuurslid, tevens gemeentesecretaris van Mijnsheerenland, J.A. (Jaap) Tiggelman. Hij leerde mij ‘tussen de regels door’ te schrijven. Een betere leermeester in het voeren van administratie had ik me niet kunnen wensen.

Een van mijn eerste taken als bestuurssecretaris was het onderzoek doen naar en het aanvragen van subsidies voor deugdelijke beveiliging van het Hof. Dat bleek voorspoedig te verlopen, met als resultaat de aanleg van achtereenvolgens bliksembeveiliging en een inbraakalarminstallatie. De aanleg van beide installaties hebben zeker de nachtrust van de familie Dekker en Opper Van Treuren verbeterd!

In de loop van 1977 werd met de gemeente Heinenoord onderhandeld over de overname van een perceel grond direct ten oosten van het Hof dat bij de aankoop van het museum pand in 1962 in eigendom van de gemeente Heinenoord was gebleven. De eigendomsoverdracht van dat perceel, gelegen tussen Hof en ijsbaan, zou op 8 maart 1978 plaatsvinden. Het perceel zou nadien belangrijk zijn om de uitbreiding (beter gezegd: de reconstructie) van de schuur van het Hof voor het documentatiecentrum mogelijk te maken.

De Vriendenkring, die tot dan toe een betrekkelijk passief bestaan had geleid, tobde met een teruglopend aantal leden en besloten werd dat ik ook daarvan secretaris-penningmeester zou worden. De redactie van het Vriendenbulletin werd uitgebreid met mevr. A.P. (Nettie) Kooman-van Woerkom (uit Vught!), die elke zaterdagmiddag present was in het museum. Vanuit de visie dat een grote Vriendenkring ook een sterk signaal was naar de overheden – om nog maar te zwijgen van de inkomsten die daaruit gegenereerd konden worden – werd de ambitie uitgesproken om bij het tienjarig bestaan tenminste 500 vrienden groot te zijn. Dat was nogal wat: een verdubbeling van het ledental! Het werd een sport om bezoekers van het documentatiecentrum over te halen zich aan te sluiten bij de Vriendenkring. Al vroeg in het jubileumjaar was het gestelde doel bereikt. De groei zette evenwel door en enkele jaren later werd ook de grens van 1.000 vrienden doorbroken.

Het museum mag zich gelukkig prijzen dat het in de Vriendenkring nog steeds een grote achterban heeft.



Drukte in het zomerhuis.
V.l.n.r: Annee Bos,
A.P. Kooman-van Woerkom,
Nico van der Ree en geheel
rechts Wim Blok.
Foto: Dick Leeuwestein

Besloten werd voor de Vriendenkring een eigen administratie op te zetten waarvoor onder andere een girorekening werd geopend, de betaling te vereenvoudigen door invoering van acceptgiro's het adressenbestand te 'automatiseren', hetgeen in die jaren betekende dat er metalen ponsplaatjes werden aangemaakt waarop lettertje voor lettertje naam, adres en woonplaats van elk van de vrienden werd geponst. Ook gingen we zelf het Bulletin vermenigvuldigen. Dat gebeurde nog, net als alle andere bestuursstukken, door middel van stencillen. Ik had al ervaring met de apparatuur daarvoor en mocht de machine van het gemeentehuis in Heineoord gebruiken. Op zaterdag kon ik de sleutel daarvan ophalen bij burgemeester Van 't Veld, die in het museumbestuur zat. Ik herinner me nog de zaterdagmiddagen in het gemeentehuis: samen met Nico van der Ree stencillen, sorteren en nieten van het Bulletin, dit onder de luide radioklanken van het toen populaire radioprogramma Dik Voormekaar.

Het aantal groepen (die ook doordeweeks Oost-Leeuwenstein konden bezichtigen) nam geleidelijk toe (het aantal bezoekers kwam in 1977 voor het eerst boven de 10.000) en het bleek lastig één conciërge (de heer Groenendijk) te verdelen over twee panden. De indiensttreding van Annee Bos per 1 november 1977 bood uitkomst.

Dan zijn we al in 1978 aanbeland: het jaar waarin het tweede lustrum gevierd zou worden. Een volgende keer vertel ik u graag daar meer over.

Drs. Wim Blok

AANWINSTEN

Aanwinsten die vanaf november 2018 t/m april 2019 zijn binnengekomen en administratief verwerkt. Bestuur en directie van de Stichting Museum Hoeksche Waard bedanken de schenkers van harte.

- mw. J. Bouwens – Voorburg: olieverfschilderij door W. Blaak voorstellende de West-Voorstraat te Oud-Beijerland, ca. 1970; een tiental poststempels uit het hoofdstaatskantoor aldaar
- mw. C. Bongers – Oud-Beijerland: groot geëmailleerd etensbord voor het hele gezin, ca. 1870
- mw. S. de Bruin-van Schouwen – Rockanje: fotoalbum met ingebouwd functionerend speeldoosje, met foto's van de familie Van Schouwen
- mw. I. Driessen – Numansdorp: looplamp gebruikt op het veer Goidschalxoord-Rhoon over de Oude Maas
- dhr. A. de Geus – Puttershoek: zicht voor het maaien van biesen
- mw. M. van de Graaf-Veth – Papendrecht: stroken Brusselse kant voor keuvel; trouwboekje van een echtpaar Reedijk
- mw. B.H.L. Huisman – Strijen: geschilderd portret van Trijntje de Jongste-Verschoor in ovale lijst, ca. 1815
- mw. G. van der Hoeven – Piershil: doos met handwerken (van de lagere school), groot aantal diverse objecten o.a. pluchen tafelkleed, een 'kippenschep', nachtlucht uit de oorlog, een 'geduldspel', verder foto's, publicaties e.a. paperassen
- mw. N. Kruithof-van Buren – Heinenoord: pop in Hoeksche Waardse klederdracht
- mw. W. Kolbach-van Es – Haamstede, uit de nalatenschap van haar echtgenoot: 180 kleurenfoto's betreffende ons museum uit 1997; twee ordners documentatie over en foto's van het museum 1997-2006
- dhr. C. Kooijman – 's-Gravenhage: in leer gebonden Statenbijbel met koperen sloten uit 1782; enige tegeltjes met diverse voorstellingen in 3 lijstjes; grote topografische kaart van de Hoeksche Waard uit de jaren 60 van de vorige eeuw; enige oude ansichten van de Blaaksedijk en de Barendrechtse brug
- mw. J. Lagerwerf – Haarlem: toezegging van een geschilderd portret van Lijntje Lagerwerf-Blaak
- mw. A. Louter – Papendrecht: jute zak met opschrift
- mw. A. Looij-Kimmel – Sliedrecht: geboortetegel; wandelwagentje; sierkussenhoes voor kinderwagen 1947 en poppenjurkje 1953
- dhr. W.H. Lubeek – Oud-Beijerland: soldatenkist
- mw. P. Mul-Bode – Heinenoord: tekening achter glas (1934) met het profiel van Cornelis Flohil (geb. 1849) arts te Numansdorp
- mw. T. A. Quist – Rotterdam: archief van de ambachtsheerlijkheid Cillaarshoek 1731-1984 en supplement vanaf 1984

- mw. W. Spaan – Zuid-Beijerland: granaathuls van Engelse 25-ponder neergekomen in de Eendragtspolder te Zuid-Beijerland; kanten keuvel en gehaakte spreij
- dhr. J. Vlaskamp – Westmaas: doopkaart van Janna M. de Klerk, Strijen 1925

Alex van der Woel

OPROEP

Wie kent de namen van de dijkwerkers op de foto?

Onderstaande foto is aangebracht op een paneel in 't Hof van Assendelft. De vrijwilligers van de werkgroep Rondleidingen willen graag weten welke personen op de foto zijn afgebeeld.

De foto is gemaakt in 1925 in de Zomerlanden van Heinenoord. De enige naam die bekend is, is die van polderbaas Joop Kersten (de eerste persoon aan de linkerkant).

Herkent u één of meer van de andere afgebeelde personen, geeft u die dan door aan de redactie of aan het museum via de website van het museum (Adres en Contact, contactformulier Genealogie & Streekhistorie).



ACTIVITEITENAGENDA

Juni- augustus 2019

- 08-06 t/m 06-10** **Zomerepositie Aris Roskam**
Aris Roskam (1947) uit Strijen maakt kunst met humor. Zijn kunst kun je indelen in: de bewegers, de witgoed-afdeling, gewone schilderijen en de voer- en vaartuigen. Vaak bewegen zijn kunstwerken, hetzij op stroom, hetzij op windenergie, hetzij met elastiekjes, en hij maakt er zelf filmpjes bij die de werking ervan uitleggen. Zie ook: www.arisroskam.com)
Locatie: Oost-Leeuwenstein
Tijd: openingstijden van het museum
- 22-06** **Boekenmarkt**
Verkoop van aan tweedehands boeken die aan het museum geschonken zijn, maar al aanwezig of niet streekgebonden. Deze mogen worden verkocht. Er is een grote variëteit aan boeken: streekgeschiedenis, algemene geschiedenis, literatuur, reisboeken, genealogische boeken enz.
Locatie: Hof van Assendelft
Tijd: 9.00-13.00 uur
- 29-06** **Open Rondleiding**
Locatie: Oost-Leeuwenstein
Tijd: 14.00 – 15.30 uur
- Verder elke laatste zaterdag van de maand m.u.v. december: 27-07, 28-09, 23-11
Locatie: 't Hof van Assendelft
24-08, 26-10
Locatie: Oost-Leeuwenstein
Tijd: 14.00 - 15.30 uur
- 28-08** **Kinderactiviteit**
Tijd: vanaf 14.00 uur

Andere activiteiten zijn nog in de planningsfase.

**Kijk regelmatig voor informatie over die activiteiten op de website:
www.museumhw.nl**

Van lezen en één leraar Nederlands aan de Rijks H.B.S. te Oud-Beijerland

Van één van onze vrienden, de heer J. in 't Veld, ontvingen wij een bijdrage voor het Bulletin over een voor hem bijzondere docent aan de Rijks H.B.S. in Oud-Beijerland, dat wij daar graag in opnemen. Naast de redactieleden zullen velen onder u ook herinneringen aan deze docent hebben.

Aanleiding tot deze bijdrage is de actuele, landelijke, discussie over het belang van lezen. Jongeren zouden op dit moment aanzienlijk minder lezen dan, zeg, twintig jaar geleden. Volgens mij is er geen communis opinio of dit zo is. Ik wil dat in deze bijdrage graag in het midden laten. Mijn doel is slechts om u deelgenoot te maken van het doel dat één leraar Nederlands, die les gaf aan de Rijks H.B.S. op dit eiland, zich in dit verband stelde.

Dat doel is me bijgebleven, zonder dat ik het indertijd genoteerd heb. Het zit nog steeds in m'n hoofd. Actueel werd het afgelopen jaar voor mij ook om een tweede reden – naast de landelijke discussie – namelijk de viering van het feit dat honderd jaar geleden de Rijks H.B.S. te Oud-Beijerland werd opgericht. Toen we als oud-leerlingen zaterdag 22 september 2018 in het blauwe rugzakje met opdruk 'Hoersch Lyceum' keken, zat daar onder andere in een video van de restauratie van het Streekmuseum. Hieronder gaat het niet over restauratie van het lezen – immers: ik laat in het midden of dat nodig is – maar over deze ene leraar: C.L. van der Heiden.

Koppeling van twee herinneringen

Wat is mijn herinnering? Uit welke periode stamt deze? De vaststaande herinnering is dat deze leraar met nadruk zei: 'Als jullie later zo nu en dan maar eens een boek lezen.' Dat zei hij tegen ons zessen in klas A-5, in het leerjaar 1963/1964. Dat was het doel dat hij voor zich zelf stelde. En het doel, waarvan hij de realisatie ons niet alleen gunde, maar ook voor zich zag. Zo kwam dat in ieder geval op mij over.

Ik heb mijn herinnering eens voorgelegd aan een klasgenoot in het eindexamenjaar van de A-afdeling van 1963/1964, Carlo de Liefde. Eén van zijn opmerkingen was: 'Ja, en hij vond Multatuli de belangrijkste schrijver van de 19e eeuw.' Omdat ik me in die H.B.S.-jaren blijkbaar bewust was een gedenkwaardige vorming te ondergaan en ook toen al noteerderig van aanleg was, heb ik niet zomaar alle dictaten bij het oud-papier gedaan. In een door een boekbinder aan de Oud-Beijerlandse Molendijk van een blauwe harde koft voorzien bundel multo-interieurbladen, lees ik dat Carlo's geheugen goed werkt. Daar lees ik, bij 7 september 1963: "Multatuli behoort volgens Van der Heiden mét Potgieter tot de beste schrijvers van de 19e eeuw tot 1880." Een niet zo revolutionaire opvatting wellicht, maar het mooie is de overeenkomst tussen het brein van de één en de pen van de ander.

Een week later ging deze bescheiden leraar hierop door en haalde de genoemde schrijver, Potgieter, aan in zijn kwalificatie van de *Camera Obscura*: 'kopyeerlust des dagelijkschen levens'. Om eraan toe te voegen: 'van hetzelfde genre als de *Camera Obscura* van Nicolaas Beets is *Waarheid en Dromen* van Hasebroek. Allebei zijn predikant geweest.' Meteen daarna komt dan onze eigen Hoeksche Waard met niet alleen vruchtbare grond voor aardappels maar – soms – ook voor literatuur om de hoek kijken, in zijn aanvullende opmerking: 'ook van dit genre is nog Cornelis Eliza van Koetsveld.'

De humor van Van der Heiden: twee mannen

Ik zie deze kleine bijdrage ook wel als een aanvulling op het over hem al vermelde in *Zeventig jaar in de Hoeksche Waard, De Rijks Hogere Burgerschool-Rijksscholengemeenschap te Oud-Beijerland, 1918-1988* (Ph. Perneel, 1988).

Afgezien van het voorkomen op enkele foto's van docenten, als 'korps' (p. 171) of in bespreking (p. 174) wordt Van der Heiden slechts een enkele keer genoemd. Wel met een 'scene' waaruit mijns inziens zijn gevoel voor humor spreekt. Oud-leerling Richard Matthijssse haalt zijn herinnering op van de 'Franse Week', geopend op zaterdag 12 januari 1956 in aanwezigheid van de Franse consul. Een hele week Frankrijk op de zolder van de H.B.S. Matthijssse schrijft: "Als je vrij had, kon je naar boven. Op zolder was toen van alles te krijgen: koffie, kroket, gehaktballen. Het gebeurde tijdens de les Nederlands van meneer Van der Heiden. Die zat weer, als gewoonlijk, verdiept in de lectuur van de *Camera Obscura* en had dus niet in de gaten dat een paar leerlingen geruisloos uit hun bank waren geschoven en naar boven waren ontsnapt, om een gehaktbal te halen. Meneer Van der Heiden had niets in de gaten of deed alsof, tot Wim Neeteson aan de beurt was en het lokaal binnenschoof met een gehaktbal. Net toen die hem helemaal in zijn mond had gestopt, kreeg hij een mondelinge beurt...." (p. 161).

Ik hou het erop dat hij deed alsof. Verder is het waarschijnlijk ook zijn vuurdoop geweest, want volgens het Stamboek der Leraren was hij aan de R.H.B.S. verbonden van 1956 tot 1971 (p. 201), en deze tentoonstelling was in januari 1956.

Humor spreekt ook uit een volgende herinnering, in eigen geheugen. Het zal ongetwijfeld geweest zijn bij de bespreking van een boek, waarin de twee verschillende categorieën van de zoogdiersoort mens, al of niet zijdelings, ter sprake kwamen. Blijkbaar kwamen er op een gegeven moment, twee mannen in elkaars gezelschap – ik noem maar wat: wandelend – in voor. Hij had ook het een ander uitgelegd over de lichamelijke aantrekkingskracht tussen de twee *verschillende* categorieën. Hij stond in de Hoeksche Waard voor de klas en had wellicht ontdekt dat we enige kennis over deze materie wel konden gebruiken.

Hij lichtte toe dat die aantrekkingskracht ook twee mannen *onderling* kon gelden. Er meteen aan toevoegend: 'Ja, nou moeten jullie niet denken dat overal waar je twee mannen ziet, dit homo's zijn'. Sindsdien had ik van die gedachte géén last meer.

Maar zijn humor kon ook zitten in letterkundige termen, namen.

Knittelverzen

In de aantekeningen van 7 september 1963 staat bovenaan de term: *Knittelverzen*. Dat in 2019 lezend, denk je dan: knittelverzen, nooit van gehoord. Tot je *Letterkunde. 2500 begrippen van A tot Z* (Els Jongeneel, 2001) open doet en, jawel hoor: 'Knittelvers (Du) is een met opzet stuntelig vers, waarbij het effect van dichterlijke onbekwaamheid vergroot wordt door een onbeholpen metrum.'

Is dat humor of toeval? Toeval natuurlijk. Waarom onthield ik die term niet en wel dat hij in een les waarin het ging om de relatie tussen onze moedertaal en het (Zuid-)Afrikaans, een paar mooie woorden noemde die nog beter, in ieder geval plastischer, aangaven waar het over ging. Wat is nou een 'dia' – dat zegt toch niets. Een *kleurschijfie*, dát begrijp ik. En, al of niet met een lonkend oog naar de provo-tijd-in-wording: het Afrikaanse amperbroekie, daar hád je wat aan.

Op de trap

Zomaar een paar herinneringen. Van slechts enkele jaren. Want m'n herinnering dat ik vijf jaar les van hem gehad heb, klopte van geen kant. In de eerste twee jaren (1959/1960 en 1960/1961), zo maakt het door mij ingevulde lesrooster in de in opdracht van de R.H.B.S. speciaal voor deze school gedrukte agenda duidelijk, was dat mevrouw A. Timmermans: 1 uur 'Stijl', 1 uur 'Lezen', 2 uur 'Grammatica'. Verbazing wekken anno 2019 de 5(!) uren Frans door mevrouw E.M. Euwe in het eerste leerjaar (1959/1960). Als het er niet zo duidelijk stond, in de gedrukte 'Tabel der lesuren in het schooljaar 1959-1960' én in het zelf ingevulde lesrooster, zou je het niet geloven.

Vijf uren Frans in een kleine school, met vijftien leraren. Zoals ook weergegeven in mijn *God in Mastland* (Maastricht, 2006, p. 197). Eén van de docenten, die een collega had op een Rotterdamse H.B.S., schetste het schrikbeeld van anonimiteit – dat het ook anders kon: "M'n collega vertelde dat hij, tijdens een voor hém vrij lesuur, een keer een – door zijn jonge uiterlijk en postuur vermeende – leerling op de trap tegen kwam. En, uiteraard, vroeg: 'Héb jij geen les?'. Waarop deze zei: 'Ik *geef* hier les.'"

Het was een intieme school, met een trap waarop geen misverstand mogelijk was. En een brug. Maar die heette – natuurlijk met 5 uren Frans – de 'Pont d'HBS'.

MUSEUM HOEKSCHER WAARD

Zomertentoonstelling

Aris Roskam

Wereldberoemd in de Hoeksche Waard

8 juni t/m 6 oktober 2019



www.museumhw.nl



WORD 'VOLGER' VAN MUSEUM HOEKSCHE WAARD OP FACEBOOK!

Beste vrienden van Museum Hoeksche Waard,

Museum Hoeksche Waard heeft een actieve Promotiegroep. Zo hebben we een eigen Facebookpagina. Ook zijn we actief op Twitter en Instagram. De Facebookpagina van Museum Hoeksche waard is opgezet om de volgers te informeren over allerlei zaken binnen en buiten het museum. Zo plaatsen we, bijna dagelijks, artikelen over:

- impressie van de evenementen die bij het museum plaatsgevonden hebben,
- vragen van de Beeldbank over niet bekende voorwerpen of locaties,
- impressie van beurzen en fairs bezocht door de Promotiegroep,
- voorwerpen uit de collectie, die niet altijd in het museum tentoongesteld worden.

Vriendelijk vragen wij u om naast 'vriend' ook 'volger' te worden op onze Facebookpagina. Het museum heeft op dit moment bijna 1.000 volgers. Help ons over de 1.000 volgers heen!

Vriendelijke groet,
Henk van Hal

Tel. 06-12471891

Mail: henk.van.hal@museumhw.nl

Website: www.museumhw.nl



GENEALOGIE & STREEKHISTORIE

Het aantal bestanden, gemaakt na bewerking van de originele bronnen en op de computers van het streekmuseum te raadplegen, is uitgebreid met:

Zuid-Beijerland Oud Rechterlijk Archief

Archiefteogang 681, inventarisnr. 10

Registers houdende aantekening van de transport- en hypotheekakten, alsmede van schuldbrieven, 26-6-1749 tot en met 1805

Zuid-Beijerland Oud Rechterlijk Archief

Archiefteogang 681, inventarisnr. 11

Register houdende aantekening van de huwelijksvoorwaarden, 2-4-1810

Zuid-Beijerland Oud Rechterlijk Archief

Archiefteogang 681, inventarisnr. 12

Stukken betreffende de verkoopvoorwaarden van roerende en onroerende goederen, 2-12-1699 tot en met 25-12-1810

Zuid-Beijerland Oud Rechterlijk Archief

Archiefteogang 681, inventarisnr. 13

Stukken betreffende de verkoopvoorwaarden van roerende en onroerende goederen, 12-4-1713 tot en met 12-1-1792

Zuid-Beijerland Oud Rechterlijk Archief

Archiefteogang 681, inventarisnr. 14

Schepenakten van verhuur van gewassen ter velde en roerende goederen, 2-1-1680 tot en met 14-3-1730

Zuid-Beijerland Oud Rechterlijk Archief

Archiefteogang 681, inventarisnr. 15

Schepenakten van verhuur van gewassen ter velde en roerende goederen, 25-4-1731 tot en met 21-7-1747

Zuid-Beijerland Oud Rechterlijk Archief

Archiefteogang 681, inventarisnr. 16

Schepenakten van verhuur van gewassen ter velde en roerende goederen, 3-7-1750 tot en met 2-4-1774

Piershil Oud Rechterlijk Archief

Archiefteogang 677, inventarisnr. 25

Schepenakten houdende de verkoopvoorwaarden van roerende en onroerende goederen, 13-2-1795 tot en met 20-10-1806

Piershil Oud Rechterlijk Archief

Archieftoegang 677, inventarisnr. 26

Schepenakten houdende de verkoopvoorwaarden van roerende en onroerende goederen, 4-2-1807 tot en met 15-9-1811

Piershil Oud Rechterlijk Archief

Archieftoegang 677, inventarisnr. 27

Bekendmakingen betreffende verkochte landerijen en huizen, 13-9-1795 tot en met 26-6-1805

Piershil Oud Rechterlijk Archief

Archieftoegang 677, inventarisnr. 28

Schepenakten van verkoop en verpachting van tienden (1668), 8-7-1707 tot en met 14-7-1733

Piershil Oud Rechterlijk Archief

Archieftoegang 677, inventarisnr. 29

Schepenakten van verkoop en verpachting van tienden, 14-5-1743 tot en met 10-7-1787

Piershil Oud Rechterlijk Archief

Archieftoegang 677, inventarisnr. 30

Schepenakten van verkoop en verpachting van tienden, 8-7-1788 tot en met 9-7-1805

Piershil Oud Rechterlijk Archief

Archieftoegang 677, inventarisnr. 31

Lijsten houdende een opgave van de overschrijvingen van de verpachte tienden, 9-7-1754 tot en met 2-8-1805

Oud-Beijerland Oud Rechterlijk Archief

Archieftoegang Nationaal Archief 3.03.08.133, inventarisnr. 32

Ordinaire rollen van de Hoge en Lage Vierschaar 11-1-1629 tot en met 20-10-1639

Heinenoord Oud Rechterlijk Archief

Archieftoegang 975, inventarisnr. 34

Rol met notulen en dingtalen, 1-11-1548 tot en met 20-10-1806

Nieuwe streekhistorische informatie die op de computers van het streekmuseum is te raadplegen:

Familie Leeuwenburgh (1700-1980); Inventaris van het archief van –, door Ger van der Hoek. Het archief is reeds enkele jaren in ons bezit, maar is nu door deze inventaris toegankelijk geworden.

Aan digitale genealogische bestanden is toegevoegd:

Pegels; deelparenteel

De Streekgenealogieën (SG-nummers) zijn aangevuld met:

- SG 61** Overwater, aanvulling
- SG 71** Hoogenboom, aanvulling
- SG 268** Niemansverdriet, aanvulling
- SG 269** Van der Erve, aanvulling
- SG 316** De Zeeuw, aanvulling
- SG 327** Tak, aanvulling
- SG 353** Vliegenthart, aanvulling
- SG 390** Voordendag, aanvulling
- SG 395** De Geus, aanvulling
- SG 400** Schaap, aanvulling
- SG 416** Barendrecht, aanvulling
- SG 422** Keller, aanvulling
- SG 425** Van Nugteren. aanvulling
- SG 442** Quispel, aanvulling
- SG 560** Van der Hoek, aanvulling
- SG 5898a** Van Schouwen, aanvulling
- SG 598** Van den Berg, aanvulling
- SG 684** Craijestein, aanvulling
- SG 842** Van der Griend, aanvulling
- SG 1000** Van Weel, aanvulling
- SG 1052** Havelaar, aanvulling
- SG 1298** Jong, Arie Andries de - en Boer, Angelique den -; losse kwartierstaatjes
- SG 1336** Van der Staij, aanvulling
- SG 1367** Boluijt, aanvulling
- SG 1485** Genealogie van alle geslachten Kruithof uit Nederland door ir. K Kruithof
- SG 1486** Genealogie van het geslacht Stehouwer door ir. J.A van der Giessen, drs. L.M. van der Hoeven en C. Stehouwer

- SG 1487a** Op zoek naar 't Fortuin. Beschrijving van het nageslacht van Jan Willemsen Diepenhorst (ca. 1630-1704), herbergier en eigenaar van de herberg 't Fortuin te Ameide door J.S.D. van der Lem en C.P.B. van der Lem sr.
- SG 1487b** Genealogie Diepenhorst. Moordrechtse-Strijense tak door J.S.D. van der Lem en C.P.B. van der Lem sr.
- SG 1488** Huyser, 125 years in Michigan
- SG 1489** Leeuwenburgh, een Heinenoordse familie door Dr. K.G. Verhoeven
- SG 1490** De Gast, genealogische aantekeningen
- SG 1491** Kwartierstaat echtpaar Vis-Groenenboom
- SG 1492** Deelgenealogie Gorzeman-Gorseman
- SG 1493** Van Houweninge
- SG 1494** Correspondentie en genealogische gegevens Gou(w)man
- SG 1495** De genealogie van Crijn Adriaenz Huyser door Hans Spoor en A.J. Spoor
- SG 1496** Flohil, genealogie van het geslacht Flohil 500 jaar door L.A. Schoof

In de categorie Streekhistorie zijn nieuw:

- S 1725** Het Eiland en de Oorlog, Radiodocumentaire over de Tweede Wereldoorlog in de Hoeksche Waard (in 6 afleveringen), 2005
- S 1749** Muziek aan 't Spui, Gereformeerde kerk - Strijen 100 jaar, cassettebandje met een opname van een concert in september 1992
- S 1803** Watersnood 1953, CD met 26 geluidsfragmenten van o.a. nieuwsberichten, toespraken en interviews o.a. over Heinenoord
- S 1925** Schoonheid van de Zuid-Hollandse eilanden en Rijnmond. Fotografie en tekst: Ton Land
- S 1926** Meer dan een zegen. Uit het leven van Vrouw Stougie uit Mijsheerenland en haar vriendenkring door R. Hoogerwerf-Holleman
- S 1927** De veertien voetbalverenigingen in de Hoeksche Waard door Eisse Thobokholt
- S 1928** Overzicht van Wekelijksche Afrekening met Ambachtslieden Strije door J.M. van Leeuwen
- S 1929 en S 1930** Plakboeken en map met krantenknipsels verzameld door de voormalige burgemeester van Mijsheerenland en Westmaas, W. Tuik
- S 1931** Van macht naar folklore, Heerlijkheden in Zuid-Holland na de Franse tijd door Peter de Jong, 2018
- S 1932** Statuten van de afdeling Goudswaard-Piershil van de Zuid-Hollandsche Vereniging "Het Groene Kruis", Goudswaard 24-5-1932

- S 1933** Met recht en rekenschap. De ambtenaren bij het Hof van Holland en de Haagse Rekenkamer in de Habsburgse Tijd (1483-1558) door Serge ten Braake, 2007
- S 1934** Breekbare dagen. 4 en 5 mei door de jaren heen, 2012
- S 1935** 't Is mooi geweest. Uitstervende beroepen door Wil Thijssen, 2008
- S 1936** Naar de start "Kom op, Marloes, rijden!" door Ria Visser, 2001
- S 1937** Bram den Boer vertelt: 12 verhalen over 's-Gravendeel vlak voor, tijdens en vlak na de 2e wereldoorlog door Bram den Boer, 2012
- S 1938** Bram den Boer vertelt: wederwaardigheden van een 's-Gravendeler door Bram den Boer, 2013
- S 1939** Toegangsbewijzen en suikerzakje N.V. Rotterdamsche Tramweg Mij. Rotterdam
- S 1940** Belastingkaart voor Chevrolet 1935 ten name van Jac. van der Hoeven te Piershil; Invoerbewijs Chevrolet 1935, Dordrecht 29-6-1939
- S 1941** Renteboekje van Hendrina Adriaantje van Kralingen, geb. Rotterdam 20-3-1898
- S 1942** 50 Jaar kring van brandweren in de Hoekse Waard, video, 1998
- S 1943** Herinneringen aan de Hoeksche Waard van mejuffrouw Van Wijngaarden, onderwijzeres, 1930
- S 1944** Concepttekst Hoeksche Waards Woordenboek samengesteld Werkgroep Dialecten Hoeksche Waard (CD)
- S 1945** Een terugblik op het leven van de werknemer in de Nederlandse beetwortelsuikerindustrie over 120 jaar. 1870- 1989. Een sociaal overzicht. door P.A. Haring, 1989
- S 1946** Map PTT hulppostkantoor Zuid-Beijerland met stukken 1864-1968, onder meer afkomstig van postkantoorhouder G. Andeweg Gzn.
- S 1947** Een echte dorpsdominee Johan Carl van Trigt. Reformatorisch Dagblad, 19-9-2018
- S 1948** 50ste rekening en verantwoording door rentmeester Arie Vlieland, betreffende de administratie en het rentmeesterschap van de Ambachtsheerlijkheid Cromstrijen, eertijds genaamd Numansgors, 1870
- S 1949** Een Impressie van de Zuid-Hollandse boerenstand omstreeks 1842 door Keetje Hooijer-Bruins
- S 1950** Drie mappen met de ontstaansgeschiedenis van het boek De Joodse Gemeenschap van Oud-Beijerland geschreven door R. van den Berg en A. van den Berg, verzameld door de uitgever ervan, Jan Robbemond.

DIALECTEN HOEKSCHE WAARD

Ter herdenking

Op 6 december 2018 overleed **Nel Andeweg-van Brakel** op 92-jarige leeftijd. Hoewel zij geen deel uitmaakte van onze dialectgroep, was zij ons streven om het Hoeksche Waardse dialect levend te houden vol overtuiging toegedaan, zoals bijvoorbeeld blijkt uit het belangrijke aandeel dat zij leverde om onze jongste verhalenbundel 'Zôô grôôs azz'n bezem' van verscheidene van haar eigen verhalen te voorzien, die na vertaling in ons dialect mochten worden opgenomen. Mildheid en levenswijsheid waren kenmerkend voor haar eerdere boekuitgaven en daarmee ook voor de stukjes die wij van haar mochten opnemen in ons dialect.

We hebben in haar een goede Hoeksche Waardse verloren. Dat zij mag rusten in vrede.

De dialectgroep

Een echten êên-aprilgrap

door Nel Andeweg-van Brakel
dialectvertaling: Arie Biemans

Azzie 80 jaer wordt, hoort daer wel een besonder fêêssie bij. Dat vonge de kindere van Neelties temiñste wel, al doch ze daer zellef anders over. Ze was al zôôveul jaer allêên sunt dat t'r geliefde man overleje was en de kindere allemael getrouwd waere. Maor de kindere wouwe nou juist med alle broers en zusse, neve en nichte, nôôms en tantes allemael saome een gezellige middag beleve in een zaol med echte bediening. En de klaainkindere liepe d'r ok al op te vlasse om dien dag mekaor en de hêêle familie weer es bijmekeer te zien. Ze weunde allemael over 't hêêle land v'rspraaid en dut was nou een uicheleze gelegenegaaid om omao 's in de blommechies te zette. Neeltie hà niks in te brenge as lege briefies, zôô liete de kindere an moeders wete, want 't fêêst was al hêêlemael in kanne en kruike en de uitnôôdeginge waere al opte post gedaen.

Nou was omao's verjaerdag op 31 maart en dà kwam voor de mêêste gaste nie best gelege. 't Merendêêl mos nog werreke en de kindere zatte nog op school. Daerom wier 't fêêst verzet naer êên april, want dat viel op 'n zaeterdag. Alles wier tot in de puñtjies geregeld. Neeltie hà gezaaid: 'Niks gêên kedoos, want d'n huis stoad al vol genog en ik mod alles maor schôôn houwe. En ik wil ok gêên harde meziek! Al dà gebonk ken 'k amm'n harses nie vele, want dan leg ik naederhand nog hêêl de nacht mè m'n voete de maet te trappe. En ik wil nae dien hêêle bedoening graeg 'n keer rustig slaepe.

Dus jullie wete nou waer 't op staot en zôô mot 't beure! Heb-ie dà goed begrepe?' Jao, Neeltie was nied altijd de makkelijkste.

Alles was dus mooi ofgesproke: moeders kreeg 'n fêêst voor d'r verjaerdag, ze hief zelf nerreges voor te zurrege eñ ze hief t'r ok gêen cent an te betaole. Vedder moch ze d'r aage nerreges mee bemoeie. Nêê, Neeltie had deuze keer niks meer in te brenge. En dà viel echt nie mee, want ze speulde altijd graeg overal de baos over.

De grôôten dag was aņgebroke en Neeltie was dus Tachtig med'n hôôfdletter plus êenen dag ouwer geworre. De zaol was mooi aņgeklêêd mè fêêstelijk gedekte taefels en 'n mooi versierde stoel voor Neelties. De jaerige was med 'n oto van huis gehaald en toef ze de zaol binnekam trilde d'r voor deuzen êene keer gestifte lippies. Ze waster helemael onderstenbove van. Alle kindere begon te zinge van 'Lang zel ze leve'. Nou vong Neeltie zelf aagelijk dass al 'n hêelen hort geleefd had, maor nou ze zôô onthaold wier wou ze toch nog wel voor 'n paor jaerties bijteke.

D'r kwam koffie med 'n gebakkie eñ ze kreeg bekant gêen lengte om daer van te happe, want d'r kwamme steeds meer gaste bij d'r langs van dien uichebraaide familie. Ze kreeg allemael bonboñs en lekkere geurties in van die mooie lodderaainflessies, en blomme en nog veul meer. D'r dochter zette alles op 'n grôôten taefel. En 't was an de lôôpenden band zoene en hañdjies geve. Ze wier d'r geweun stil van, maor dat was nou netuurlijk niet de bedoeling. Weer begon alles en iederêen te zinge: 'Daer mod op gedronke worre, hi-ha-ho.' en de drankies met happies wiere rondgedêeld.

Opte valrêep kwam schôonzus Geertrui nog medd'n mooie gelen orchidee aņzette. De kluit was wel 'n bietjie drôog maor ze mos 'm dan thuis maor gauw 'n bietjie waoter geve. Nou, dat beloofde Neeltie dus maor al te graeg eñ ze zee: 'Wad'n mooien blom! Bedankt hoor maaid.'

Maor an alles kom 'n end. Om vijf uur mos iederêen opstappe, al deje ze dat nied allemael eve graeg omdat 't zôô gezellig was. Maor de zaol was tot vijf uur besproke en degene die nog 'n end moste rije om thuis te komme waere al druk doende om ofschaaid te neme. Dat ging ok weer mè veul gezoen, dus Neeltie wier zôô rôôd azz'n kroot van alle geluk en ok 'n bietjie van d'n borrel die ze gedronke had, want die kreeg ze ok nied iederen dag. 't Was voor heur ok allemael lang genog geweest, ok al was 't allemael harstikke leuk. Med alle blomme en lekkers wier ze weer mett'n oto naer huis gebrocht.

Toen iederêen vertrokke was kregte alle kedoos een plakkie in d'n huis: de blomme stinge in vaoze en d'n orchidee kreeg 'n flinke flors waoter want ze was erg grôôs op tie vaste plant.

Moe en verslete, maor harstikke gelukkig ging ze dien aevend naer bed. Murrege wast'r 'n hêêle zondag om helemael te bekomme van de drukte en lekker nae te geniete van 't gezellige fêêst. De vollegende daege wier d'r met de kindere die duchtbij weunde nog dikkels naegepraot over 't mooie fêêst. Ze had hêël de familie weer gezien en 't was 'n verjaerdag om nooit te vergete. Alle blomme stinge zôô te geure dat hêël d'n huis d'r naer rook, maor de gelen orchidee sting op 't mooiste plakkie in de veñsterbank van 't voorraom. Ze hatt'r ok al es añ geroke, maor veul geur zatt'r nied an. De weke daerop gaf ze de plant genug waoter, want in de zon wier de grond gauw drôôg. Op 't lest zette ze de pot daerom maor in 't zijraom. Daeronder sting op 't dresswaor ok de tillefoon. Toen ze op 'n dag an 't belle was scheen de middagzon op t'n orchidee. Toen zag ze wat geks, want asse goed keek zag se 'n weefpetrôôn in de gele blaedjies. Jao, ze kon 't nou goed zien dat 't 'n echte kuñstblom was. Maor hij sting wel in echte potgrond, waerop ze 'm steeds waoter gegeve had. Gêên wonder dat 't 'n blom zonder geur was!

Effe sting ze beteuterd te kijke. Maor Neeltie zou Neeltie nie weze as ze de grap daervan nied iñzag. Dat mos schôônzus Geertrui netuurlijk ok wete, dus ze belde heur nommer. "Nou, maaid, je heb mijn 'n hêêle sterreke plant gegeven hoor; die hoef ik gêênêês waoter te geve. Hij is prachtig, maor 't is pure zij! Ik bin d'r toch blij mee, dus nog es bedankt hoor maaid!" An d'n andere kant van de lijn bleef 't 'n hortie stil. Toen begon Geertrui te lache zôôas ze nog nooit gelache had. Benne me daer effe iñgestonke. 'k Heb 'm in de blommezaek gekocht en voor de grap heb ik gevroge oftie wel echt was. Med 'n staele smoel zeje ze toen tege me: "Jao hoor, en je mot 'm wel op tijd waoter geve!" Ze waere al gauw memmekaor êêñs dat 't d'n beste april mop was die ze meegemaakt hadde. Allêên vroeg Neeltie d'r aage of: 'hà 'k nou m'n verjaerdag toch nie beter op 31 maert kenne viere?'

Bestuur Werkgroep Dialecten:

Voorzitter: J. 't Hooft, Schoolweg 29, 3281 AP Numansdorp,
tel.: 0186-651412, e-mail: hoonum@upcmail.nl

Secretaris en contactpersoon: Chr. den Boer, Lindenlaan 28,
3286 XJ, Klaaswaal, tel.: 0186-572892, e-mail: chboe@hetnet.nl

Penningmeester: mw. M. van der Stouw, Westdijk 71,
3271 LL, Mijnsheerenland, tel.: 0186-603076, email: vdstouw@hetnet.nl